



產學合作契約書

計畫名稱：適合在台灣出版之天文書籍研究

簽約單位

甲 方：科技圖書股份有限公司

計畫聯絡人：潘永興

乙 方：文藻學校財團法人文藻外語大學

計畫主持人：李精益

計畫共同主持人：

執行期間：民國 108年7月 22日 至108 年11月22日

計畫案別：產學合作 產學合作研究

計畫領域：(請計畫主持人填寫，可複選)

- | | | |
|-------------------------------------|------------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> 外語專業服務與訓練 | <input type="checkbox"/> 華語及東南亞語教學 | <input type="checkbox"/> 非營利組織與社會企業 |
| <input type="checkbox"/> 翻譯會展文化觀光導覽 | <input type="checkbox"/> 國際商務顧問諮商 | <input type="checkbox"/> 全人發展與博雅教育 |
| <input type="checkbox"/> 數位內容及智慧生活 | <input type="checkbox"/> 藝術設計媒體拍攝 | <input checked="" type="checkbox"/> 其他：自然科學書籍出版 |

是否聘用臨時人力：是/否

擬申請教師產業研習之認列：是/否

(均須有具體之成果或產出，如技術研發或移轉、產品開發、具體參與業界運作或營運等，且須提出具體佐證，並完成回饋教學義務，作為本校推動委員會之認列。)

簽約日期：民國108年7月22日

文藻學校財團法人文藻外語大學產學合作契約書

科技圖書股份有限公司（以下稱甲方）為辦理『適合在台灣出版之天文書籍研究』計畫（以下稱本計畫）特委託文藻學校財團法人文藻外語大學（以下稱乙方）負責執行，經雙方協議同意訂立本合約書共同遵守。

第一條 計畫內容

詳如合作計畫書（附件）。

第二條 計畫執行期間

自民國 108 年 7 月 22 日起至 108 年 11 月 22 日止。

第三條 計畫經費暨撥付

本計畫總經費為新台幣五萬四百四十六元整。（內含乙方行政管理費10%）

本計畫經費經甲方撥付乙方，撥付方式如下：

付款方式：合作期間，甲方憑乙方開出之請款收據匯付至乙方專戶（銀行：臺灣企銀博愛分行，銀行帳號：00312800012，戶名：文藻學校財團法人文藻外語大學）。

第四條 計畫內容之變更

- 一、本計畫應由乙方負責執行，不得委託或轉包其他機構辦理。
- 二、本計畫甲或乙方如有變更之必要時，應於執行期間屆滿前一個月內，敘明理由經雙方同意後執行。

第五條 計畫成果之歸屬

本計畫之成果歸屬於乙方所有，但於計畫執行完成後，得授權甲方使用(1年)，其授權方式另訂之；乙方得在適當保密原則下發表相關教學性之論文。研究發展成果及其收入之歸屬與運用依本校規定辦法實施。

第六條 保密協訂

本計畫執行期間雙方均應遵守基本保密措施，以防第三者惡意竊取本計畫之執行成果。

第七條 計畫之驗收及財產管理之規定

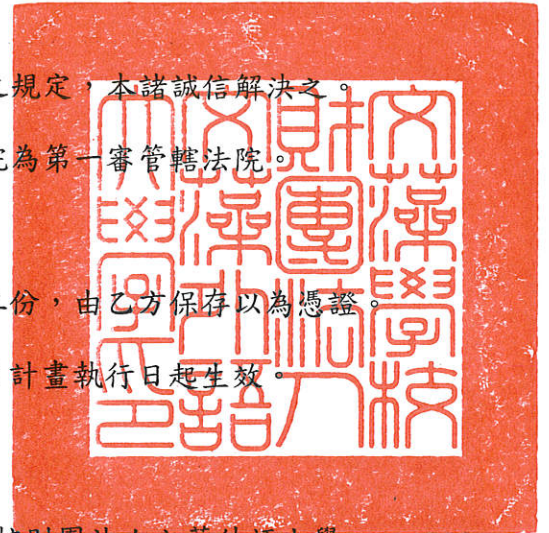
乙方應於計畫執行期間屆滿後一個月內，依契約之規定完成計畫內容之驗收。所購置之圖書、期刊、儀器、設備，應屬本校所有，納入校產管理，並依本校財產管理之規定辦理。

第八條 爭議之處理

雙方因履約所生之爭議，悉依契約及相關法律之規定，本諸誠信解決之。
因本約涉訴訟時，雙方同意以台灣高雄地方法院為第一審管轄法院。

第九條 其他

- 一、本契約計正本二份，雙方各執乙份，副本二份，由乙方保存以為憑證。
- 二、本合約自雙方代表或其指定之人簽署後溯自計畫執行日起生效。



立契約人

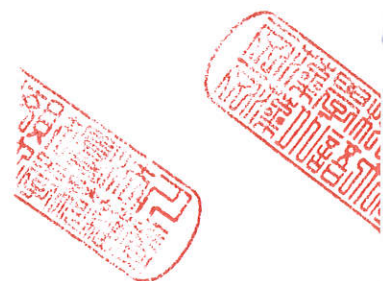
甲 方：科技圖書股份有限公司
代表人：張秉中
統一編號：15250363
業務單位：編輯部
業務代表人：潘永興
地 址：台北市中正區忠孝西路一段
50號17樓35室



乙 方：文藻學校財團法人文藻外語大學
代表人：陳美華
統一編號：76000424
執行單位：人文教育學院通識教育中心
專案主持人：李精益
地 址：高雄市民族一路900號

校長 陳美華

中 華 民 國 1 0 8 年 7 月 2 2 日



產學合作研究計畫書與預算編列

系、所(中心)	通識教育中心	職級	副教授	姓名	李精益
計畫執行時間	自民國108年7月22日至民國108年11月22日				
計畫名稱	適合在台灣出版之天文書籍研究				
合作單位	科技圖書股份有限公司				
合作單位聯絡人	潘永興	聯絡電話	(02) 2370-7080		
經費預算表					
經費項目	編列基準				
人事費	45,000元				
業務費	0元				
二代健保補充保費	860元				
雜支	0元				
管理費	4,586元				
經費總計	50,446元				

計畫摘要

從大陸近年（主要是一年內）出版之天文書籍（以中文創作為主、外文譯作為輔）中精選適合佳作供科技圖書股份有限公司於未來數年內引入台灣發行正體字版之參考。

計畫內容

（一）計畫之背景及目的

天文學有其本質上的吸引力，且近二十年進展快速，媒體常報導最新成果，因而不少人想進一步瞭解天文相關知識；本人長期追蹤海峽兩岸天文科普書的出版動態，從收集所得書目發現：相對於大陸，台灣近年出版的天文科普書種類甚少，且涵蓋的領域頗為有限，遠未能較完整地呈現當今天文學的面貌。其次，本人在學校開設「天文學導論」課程多年，然市面上迄今尚無合適教科書，教學成效自受一定程度影響，他校開設相關課程之教師亦當有同感。台灣目前幾無具備天文專業素養之學者持續參與出版工作，即若單純依靠國內力量勢必無法改善前述狀況。有鑑於此，科技圖書（股份有限）公司接受本人建議，決定引進大陸出版之合適天文書籍（以中文創作為主、外



文譯作為輔)在台發行正體字版，以期能為台灣天文教育界及廣大天文愛好者提供優良書籍。

大陸出版之天文書籍種類繁多、對象各異，勢必綜合考量內容涵蓋面、急需性、出版社所能投入資源(金錢及人力等)及目標讀者群人數多寡等因素，精選少數佳作在台發行，因本人足以掌握天文發展前沿資訊並長期關注兩岸天文書籍出版動態且有豐富教學經驗，故科技圖書公司擬委託本人承擔此產學合作研究計畫。

(二) 執行優勢

科技圖書公司係國內老牌出版社，以理工專業書籍為出版重點；而它隸屬海王出版事業集團，此集團另有印刻、理得、桂冠等出版社，並有自己的印刷裝訂廠及發行管道，在台灣出版界可說具相當實力。今科技圖書公司既有意出版天文書籍，在選定合適佳作後，以其豐富業界經驗，定可順利發行並滿足台灣天文教育界及廣大天文愛好者之需求。

(三) 研究方法、進行步驟說明

本研究首先將收集並整理近年大陸出版之天文書目(以中文創作為主、外文譯作為輔)，為能反映最新發展，尤著重一年內發行之書籍，並儘可能取得原書，以便完整分析其內容。其次，綜合考量內容涵蓋面、急需性、出版社所能投入資源(金錢及人力等)及目標讀者群人數多寡等因素，從蒐集所得書目中精選少數佳作(最好含一本天文教科書)，並完整說明推薦之原因，供科技圖書公司於未來數年內引入台灣發行正體字版之參考。

(四) 預期完成之工作項目及成果

本計畫預期選出一本天文教科書及數本涉及前沿發展之天文科普書，若科技圖書公司能於未來數年內將其引入台灣發行正體字版，必能提升國內天文書籍出版水準，而天文教科書之出版更屬亟需，對台灣天文教育界自有重大貢獻。至於因各種緣由、特別是國內市場規模所限，而無法引入發行之書籍，亦可將整理所得資料，以各種管道提供廣大之天文愛好者參考。

產學計畫之需求性

從大陸近年出版之眾多天文書籍中精選適合引入台灣發行正體字版之佳作，此調研計畫非一般出版社編輯所能勝任；本人有多年講授「天文學導論」課程之經驗，且足以掌握天文發展前沿資訊並長期關注兩岸天文書籍出版動態，故科技圖書公司擬委託本人承擔此產學合作研究計畫。

